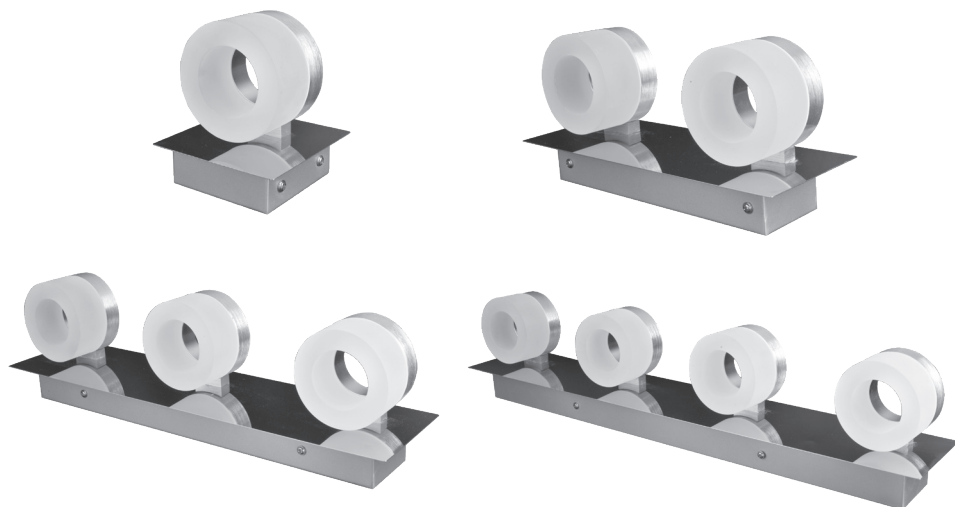


10505324
10504570
10506282
10506283



LED-Innenleuchte - Montageanleitung

D

Luminaire d'intérieur à LED - Instructions de montage

F

Lampada interna a LED - Istruzioni per il montaggio

I

LED-binnenarmatuur - Montage-instructies

NL

LED-armatur för inomhusbruk - Monteringsanvisningar

S

Vnitřní LED-diodové svítidlo - Návod k montáži

CZ

Interiérové LED svietidlo - Návod na montáž

SK

Corp de iluminat cu LED pentru interior - Instrucțiuni de montaj

RO

LED indoor luminaire - Mounting instructions

GB

Montageanleitung



Bitte lesen Sie diese Montageanleitung gründlich durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf!



Sicherheitshinweise

- Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.
- Bei der Installation müssen die jeweiligen nationalen Installationsvorschriften eingehalten werden.
- Die Leuchte darf in keiner Weise abgeändert werden. Stromschlag- und Unfallgefahr
- Die Lichtquelle und das Betriebsgerät dieser Leuchte sind nur durch eine Elektrofachkraft austauschbar.
- Die Leuchte ist nicht für das Einschleifen geeignet.

Verwendete Symbole



Vorsicht: Gefahr für die Unversehrtheit von Gesundheit und Produkt.



Nicht im Freien verwenden.



Nicht dimmbar.



Klasse-I-Gerät. Muss an einen Schutzleiter angeschlossen werden.



Lichtquelle durch Fachkraft austauschbar.



Betriebsgerät durch Fachkraft austauschbar.



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

Technische Daten

Nennspannung:	230 V~ 50/60 Hz
Nennleistung:	
10505324	8 W
10504570	13 W
10506282	19 W
10506283	24 W
Schutzklasse:	I/⊕
Schutzart:	IP44
Farbtemperatur:	3000 K
Leuchtmittel	LED
Energieeffizienzklasse: F	
Lichtstrom:	
10505324	1x630 lm
10504570	2x630 lm
10506282	3x630 lm
10506283	4x630 lm
Gewicht:	
10505324	0,6 kg
10504570	1,1 kg
10506282	1,6 kg
10506283	2,2 kg
Maße:	
10505324	10x10x12 cm
10504570	26x10x12,5 cm
10506282	42x10x12,5 cm
10506283	58x10x13,0 cm

Entsorgung



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Hausmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

HORNBACH ist in Deutschland verpflichtet:

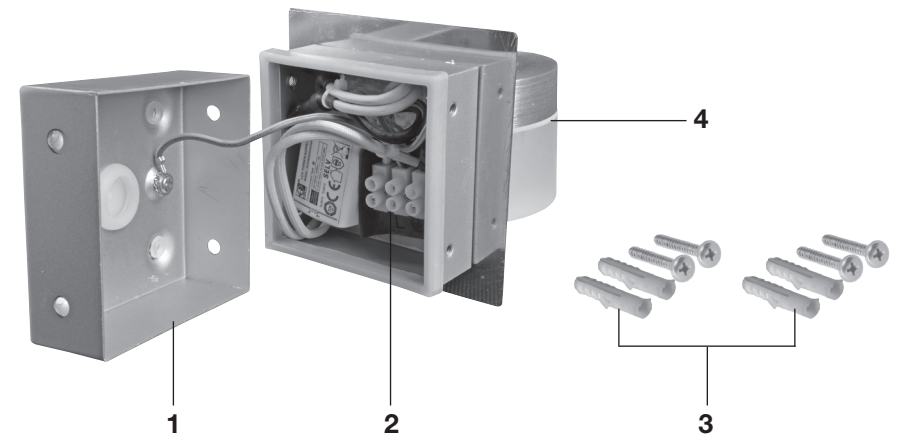
- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräten der gleichen Geräteart (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen.

Stellen Sie sicher, dass Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können, vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät entfernt worden sind.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an www.hornbach.com oder an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

I.

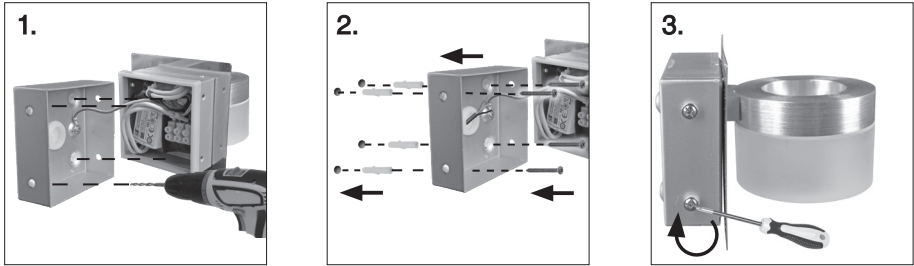


I.

Beschreibung

- 1** Decken- / Wandhalterung
- 2** Lüsterklemme für Stromanschluss
- 3** 4 x Schrauben / Dübel
- 4** Leuchtmittel
10505324: 1x
10504570: 2x
10506282: 3x
10506283: 4x

II.



II.

Montage

-  Vorsicht: Trennen Sie zuerst die Netzstromversorgung für diesen Anschluss.
- 1.** Wählen Sie eine Montagestelle, hinter welcher sich keine Rohre oder Kabel befinden. Die Bohrlöcher mit Hilfe der entsprechenden Deckenhalterung markieren und die Löcher bohren.
- 2.** Setzen Sie die Dübel ein und befestigen Sie die gesamte Leuchte Decken-/Wandhalterung mit den Schrauben.
 Vorsicht: Stellen Sie sicher, dass die Schrauben und Dübel für das Decken-/Wandmaterial geeignet sind.
- 3.** Schließen Sie die Leuchte am Stromnetz an (siehe Kapitel III).
- 4.** Befestigen Sie die Leuchte an der Decken-/Wandhalterung und ziehen Sie die Halteschrauben fest.
- 4.** Stellen Sie die Netzstromversorgung her.

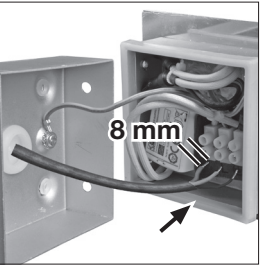
III.

Anschluss

Entfernen Sie 8 mm der Isolierung von jedem Kabel und schließen Sie diese an die Lüsterklemme im Inneren des Gehäuses an:

- L: Braun
- ⊕: Gelb/Grün
- N: Blau

Stellen Sie sicher, dass die Verbindungen festsitzen und keine losen Kabelenden aus der Lüsterklemme schauen.



IV.

Wartung und Pflege

Reinigung

Wischen Sie die Leuchte nur mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keinen lösungsmittelhaltigen oder scheuernden Reiniger. Lassen Sie die elektrischen Bauteile nicht mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen.



III.

IV.

Instructions de montage



Lire attentivement les présentes instructions de montage et les conserver à un endroit sûr pour une utilisation ultérieure !



Informations de sécurité

- Les opérations et les réparations du système électrique doivent être effectuées par un électricien qualifié.
- Au cours de l'installation, toujours respecter les réglementations nationales.
- Il est interdit de modifier le luminaire d'une quelconque manière. Risque de choc électrique et d'accident.
- La source de lumière et le appareillage de commande de ce luminaire peuvent uniquement être remplacés par un électricien qualifié.
- Le luminaire ne convient pas à un système en boucle.

Symboles utilisés



Attention : Risque pour la santé et le produit.



Ne pas utiliser l'outil à l'extérieur.



Variation impossible.



Appareil de classe I. Doit être connecté à une terre de protection.



Source de lumière à remplacer par un électricien qualifié.



Appareillage à remplacer par un électricien qualifié.



Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F..

Caractéristiques techniques

Tension nominale :	230 V~ 50/60 Hz
Puissance nominale :	
10505324	8 W
10504570	13 W
10506282	19 W
10506283	24 W
Indice de protection :	I/⊕
Degré de protection :	IP44
Température des couleurs :	3000 K
Source de lumière :	LED
Efficacité énergétique :	F
Flux lumineux :	
10505324	1x630 lm
10504570	2x630 lm
10506282	3x630 lm
10506283	4x630 lm
Poids :	
10505324	0,6 kg
10504570	1,1 kg
10506282	1,6 kg
10506283	2,2 kg
Dimension :	
10505324	10x10x12 cm
10504570	26x10x12,5 cm
10506282	42x10x12,5 cm
10506283	58x10x13,0 cm

Élimination des déchets



Le symbole « Poubelle barrée » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement.

HORNBACH s'engage en Allemagne à :

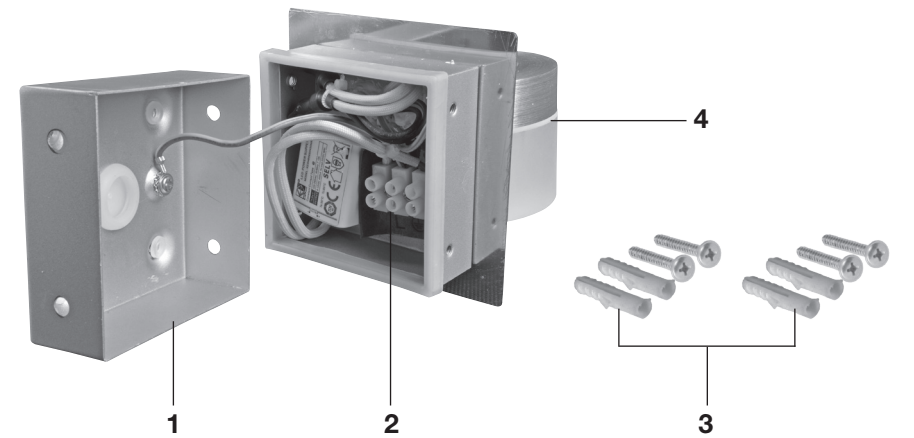
- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBACH s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins.
- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBACH jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau.
- collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

Assurez-vous que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans être détruites ont été retirées de l'appareil avant de le mettre au rebut.

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales.

Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

I.

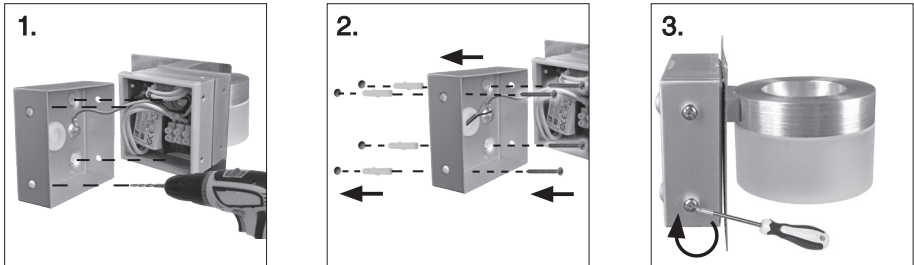


I.

Description

- 1 Support de plafond/mural
- 2 Borne d'alimentation électrique
- 3 4 x vis / obturateurs
- 4 Eclairages
10505324: 1x
10504570: 2x
10506282: 3x
10506283: 4x

II.



II.

Assemblage

-  Attention : Débrancher en premier l'alimentation secteur pour ce raccordement.
- 1. Choisir un lieu d'installation derrière lequel il ne se trouve ni tuyau, ni conducteur électrique. Marquez les trous en utilisant le support de plafond respectif comme modèle et percez les trous.
- 2. Insérer les obturateurs et fixer l'ensemble du luminaire au support de plafond/mural en place avec les vis.
 Attention : Assurez-vous que les vis et les obturateurs sont adaptées au matériau du mur/plafond.
Connecter le luminaire à l'alimentation électrique (consulter la section III).
- 3. Fixer la lampe au support de plafond/mural et serrer les vis d'arrêt.
- 4. Établir l'alimentation électrique du secteur.

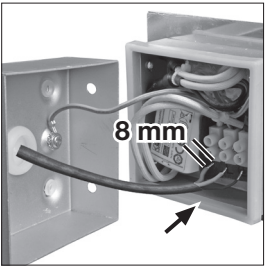
III.

Raccordement

Retirez 8 mm d'isolant de chaque câble et connectez-les à la borne d'éclairage à l'intérieur du boîtier en conséquence :

- L : Brun
- ⊕ : Jaune/Vert
- N : Bleu

Assurer que les connexions sont bien serrées et qu'il ne ressort aucune extrémité de câble en vrac de la borne plate.



IV.

Entretien & Maintenance

- Nettoyage**
Essuyer le luminaire avec un chiffon doux et sec uniquement. Ne jamais utiliser de poudres à récurer ou de détergent chimiques. Ne jamais laisser les composants électriques devenir humides.



III.

IV.

Istruzioni per il montaggio



Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle in un posto sicuro per eventuali futuri riferimenti!



Avvertenze di sicurezza

- Eventuali riparazioni e lavori elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Durante l'installazione, sempre attenersi alle norme di installazione nazionali.
- È vietato apportare qualsiasi modifica alla lampada. Pericolo di scossa elettrica e di infortunio.
- La sorgente luminosa e l'unità di alimentazione di questo apparecchio possono essere sostituiti solo da un elettricista qualificato.
- La lampada non è adatta per il collegamento looping.

Simboli usati



Attenzione: Rischio per la salute e il prodotto.



Non utilizzare in ambienti esterni.



Non regolabile in luminosità.



Dispositivo di classe I. Deve essere collegato al conduttore di terra.



Fonte di luce sostituibile da un elettricista qualificato.



Unità di alimentazione sostituibile da un elettricista qualificato.



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F.

Dati tecnici

Voltaggio nominale:	230 V~ 50/60 Hz
Potenza nominale:	
10505324	8 W
10504570	13 W
10506282	19 W
10506283	24 W
Classe di protezione:	I/⊕
Livello di protezione:	IP44
Temperatura colore:	3000 K
Fonte di luce:	LED
Efficienza energetica:	F
Flusso luminoso:	
10505324	1x630 lm
10504570	2x630 lm
10506282	3x630 lm
10506283	4x630 lm
Peso:	
10505324	0,6 kg
10504570	1,1 kg
10506282	1,6 kg
10506283	2,2 kg
Dimensioni:	
10505324	10x10x12 cm
10504570	26x10x12,5 cm
10506282	42x10x12,5 cm
10506283	58x10x13,0 cm

Smaltimento



Il simbolo del "bidone sbarrato" indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente. Siete legalmente obbligati a non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati ma presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente.

In Germania, la ditta HORNBACH:

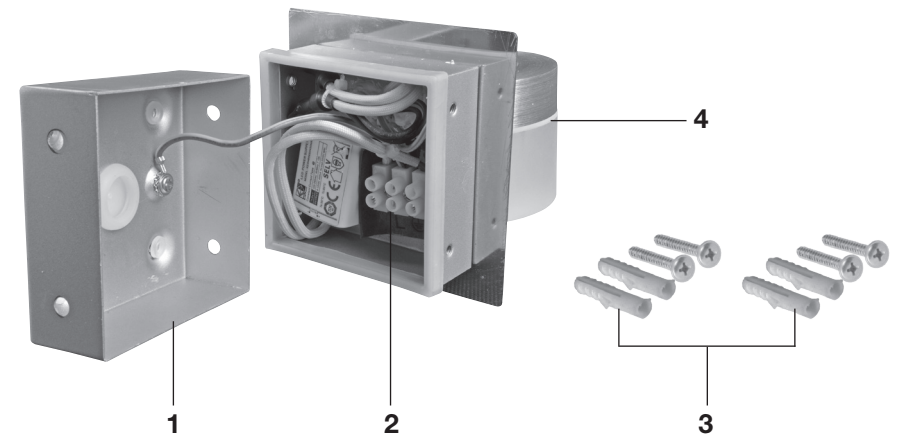
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico dello stesso tipo.
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH fino a 3 vecchi dispositivi elettrici o elettronici (con una lunghezza bordo max. di fino a 25 cm) anche senza l'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico.
- è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua restituzione nelle immediate vicinanze.

Assicurarsi che le lampade che possono essere rimosse dal dispositivo senza distruggerle siano state rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento.

Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.

Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

I.

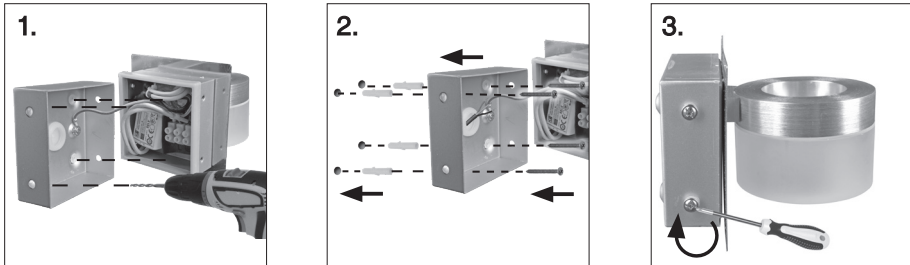


I.

Descrizione

- 1** Attacco da soffitto / parete
- 2** Morsetto di alimentazione
- 3** 4 x Viti / connettori
- 4** Fonte di luce a LED
10505324: 1x
10504570: 2x
10506282: 3x
10506283: 4x

II.



II.

Montaggio

-  **Attenzione:** Prima separare questo collegamento dall'alimentazione di corrente.
- 1.** Scegliere un luogo d'installazione sicuro dove non vi sono presenti dei tubi o linee elettriche. Segnare i fori usando la rispettiva attacco da soffitto come sagoma e trapanare i fori.
- 2.** Inserire i connettori e fissare l'intera lampada con la staffa di attacco da soffitto / parete nel suo posto usando le viti.
 **Attenzione:** Assicurarsi che le viti e i connettori siano adatti per il materiale del soffitto / parete.
- 3.** Collegare la lampada alla rete elettrica (vedi capitolo III).
- 4.** Fissare la lampada al attacco da soffitto / parete e serrare le viti di supporto. Stabilire il collegamento all'alimentazione di corrente.

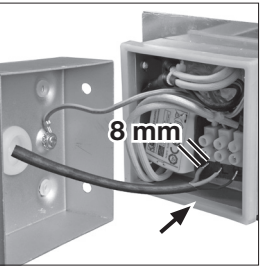
III.

Collegamento

Rimuovere l'isolamento di 8 mm da ciascun cavo e collegarli alla morset-
tier a all'interno dell'involucro di conseguenza:

L : Marrone
⊕ : Giallo/Verde
N : Blu

Assicurarsi che le connessioni siano
eseguite in maniera salda e che non vi siano dei cavi sporgenti dalla
morsettier.



IV.

Manutenzione e cura

Pulizia
Pulire la lampada solo con un panno morbido ed asciutto. Non usare mai
polveri abrasive oppure detergenti chimici. Non far mai diventare umidi i
componenti elettrici.



III.

IV.

Montage-instructies



Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze goed om ze later te kunnen raadplegen!



Veiligheidsinformatie

- Elektrische werkzaamheden en reparaties moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- Bij de installatie moeten de betreffende nationale installatievoorschriften in acht worden genomen.
- De armatuur mag op geen enkele wijze worden aangepast. Risico van elektrische schokken en ongelukken.
- De lichtbron en het voorschakelapparaat van deze armatuur kunnen alleen door een gekwalificeerde elektricien worden vervangen.
- De armatuur is niet geschikt om door te lussen.

Gebruikte symbolen



Opgelet: risico voor gezondheid en het product.



Niet buitenshuis gebruiken.



Kan niet worden gedimd.



Class I apparaat. Moet worden geaard.



Lichtbron vervangbaar door gekwalificeerde elektricien.



Voorschakeltoestel vervangbaar door gekwalificeerde elektricien.

F

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F.

Technische gegevens

Nominaal voltage: 230 V~ 50/60 Hz

Nominaal vermogen:

10505324 8 W

10504570 13 W

10506282 19 W

10506283 24 W

Beschermingsklasse: I/Ⓢ

Mate van

bescherming: IP44

Kleurtemperatuur: 3000 K

Lichtbron: LED

Energie-efficiëntie: F

Lichtstroom:

10505324 1x630 lm

10504570 2x630 lm

10506282 3x630 lm

10506283 4x630 lm

Gewicht:

10505324 0,6 kg

10504570 1,1 kg

10506282 1,6 kg

10506283 2,2 kg

Afmetingen:

10505324 10x10x12 cm

10504570 26x10x12,5 cm

10506282 42x10x12,5 cm

10506283 58x10x13,0 cm

Afvalverwijdering



Het symbool van de “doorgestreepte vuilnisbak” wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu.

HORNBACH is in Duitsland verplicht:

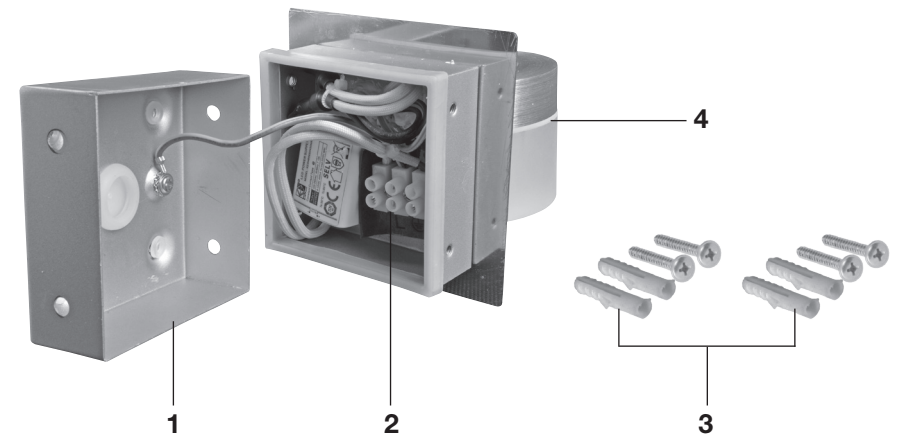
- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude elektrische of elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maximale randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat lampen die uit het apparaat kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen uit het apparaat zijn verwijderd alvorens u het weggooit.

Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieu-afdeling of milieustraat van uw gemeente.

Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen vanwege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

I.

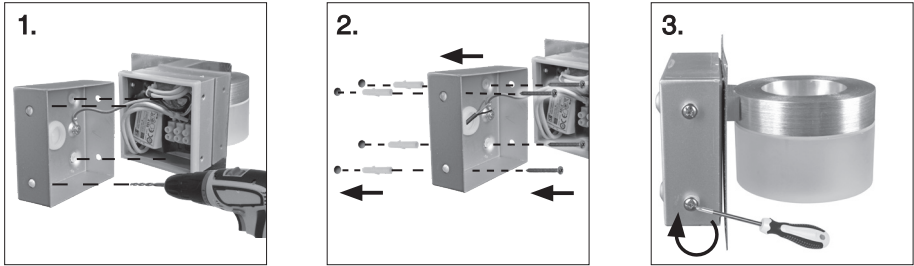


I.

Beschrijving

- 1** Plafond-/ muurbevestiging
- 2** Voedingsklem
- 3** 4 x Schroeven / pluggen
- 4** Lichten
10505324: 1x
10504570: 2x
10506282: 3x
10506283: 4x

II.



II.

Montage

-  Opgelet: Koppel voor aansluiting eerst de netstroomvoorziening los.
- 1.** Kies een installatielocatie waar geen buizen of kabels lopen. Markeer de gaten, door de plafondbevestiging als sjabloon te gebruiken, en boor de gaten.
 - 2.** Plaats de pluggen en bevestig de hele lamp met de plafond-/ muurbevestiging met schroeven.
 Opgelet: Stem de schroeven en pluggen op het plafond-/ muurmateriaal af.
 - 3.** Sluit de armatuur op het lichtnet aan (zie deel III). Bevestig de lamp aan de plafond-/ muurbevestiging en draai de bevestigings-schroeven.
 - 4.** Sluit de netstroomvoorziening aan.

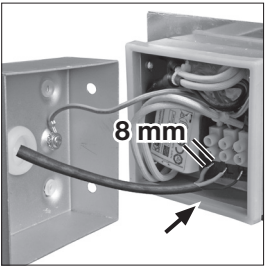
III.

Aansluiting

Verwijder 8 mm isolatie van elke kabel en sluit ze aan op de overeenkomstige aansluitklem binnenin de behuizing:

- L: bruin
- ⊕: geel/groen
- N: blauw

Controleer of de verbindingen goed vast zitten en er geen losse kabel-einden uit de klemmen komen.



III.

IV.

Onderhoud en verzorging

Reinigen

Veeg de armatuur alleen met een zachte, droge doek schoon. Gebruik nooit schuurmiddelen of chemische reinigingsmiddelen. Laat nooit de elektrische componenten vochtig worden.



IV.

Monteringsinstruktioner



Läs instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för senare användning!



Säkerhetsinformation

- El-arbeten och reparationer får endast utföras av behörig elektriker.
- Följ alltid de nationella installationsbestämmelserna.
- Armaturen får inte modifieras på något sätt. Risk för elstöt och olycksfall.
- Ljuskällan och separat drivdon för denna armatur får endast bytas ut av en behörig elektriker.
- Armaturen är inte lämplig för att loopa in.

Använda symboler:



Försiktig: Risk för hälsan och produkten.



Får inte användas utomhus eller i fuktiga miljöer.



Skyddsklass II



Ljuskällan kan bytas ut av behörig elektriker.



Kontrolldonet kan bytas av behörig elektriker.



Kan inte dimras.



Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass E.

Tekniska data

Märkspänning:	230 V~ 50/60 Hz
Märkeffekt:	
10505324	8 W
10504570	13 W
10506282	19 W
10506283	24 W
Skyddsklass:	I/⊕
Skyddsgrad:	IP44
Färgtemperatur:	3000 K
Ljuskälla:	LED
Energieffektivitet:	F
Ljusflöde:	
10505324	1x630 lm
10504570	2x630 lm
10506282	3x630 lm
10506283	4x630 lm
Vikt:	
10505324	0,6 kg
10504570	1,1 kg
10506282	1,6 kg
10506283	2,2 kg
Storlek:	
10505324	10x10x12 cm
10504570	26x10x12,5 cm
10506282	42x10x12,5 cm
10506283	58x10x13,0 cm

Avfallshantering



Symbolen "överstruken soptunna" kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljöskadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det osorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till ett anvisat samlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön.

I Tyskland är HORNBACH skyldiga att:

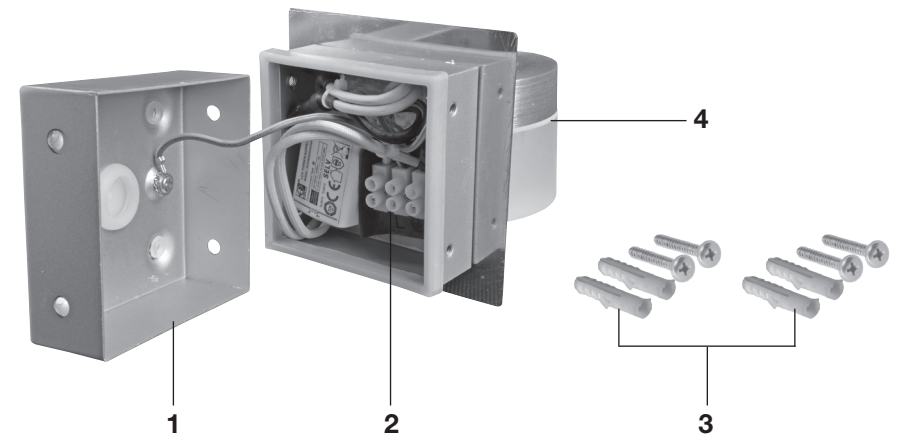
- vid inköp av nya elektriska eller elektroniska apparater ta tillbaka en gammal apparat av samma slag utan kostnad i HORNBACH-butiken.
- även utan inköp av nya produkter ta tillbaka upp till tre elektriska eller elektroniska apparater av samma apparattyp (upp till 25 cm kantlängd) utan kostnad till HORNBACH-butik.
- vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till privat hushåll hämta upp en gammal apparat av samma slag utan kostnad eller möjliggöra återlämning i din direkta närhet.

Säkerställ att lampor, som kan tas ut ur apparaten utan att förstöras, tas ut ur apparaten innan apparaten avfallshandteras.

Kontakta www.hornbach.com eller lokala myndigheter för mer information.

Barn får inte under några som helst omständigheter leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom de då löper risk att skadas eller kvävas. Förvara därför sådant material säkert eller avfallshandtera det miljövänligt.

I.

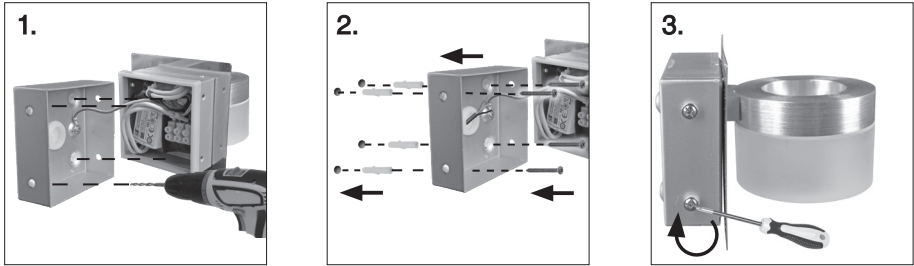


I.

Beskrivning

- 1 Tak- / väggfäste
- 2 Strömförsörjningsplint
- 3 4 x Skruvar / pluggar
- 4 Lampor
10505324: 1x
10504570: 2x
10506282: 3x
10506283: 4x

II.



II.

Montering

Försiktig: Koppla först ifrån strömförsörjningen för denna anslutning.

- 1. Välj monteringsplats där det inte finns några rör eller kablar bakom. Markera hålen med respektive takfäste som mall och borra hålen.
- 2. Sätt i pluggar och skruva fast hela armaturen med tak- / väggfäste med skruvar.
 Försiktig: Kontrollera att skruvarna och pluggarna är lämpliga för takets / väggens material.
Anslut armaturen till strömförsörjningen (se avsnitt III).
- 3. Fäst lampan i tak-/väggfäste och dra åt fästskruvarna.
- 4. Anslut nätströmförsörjningen.

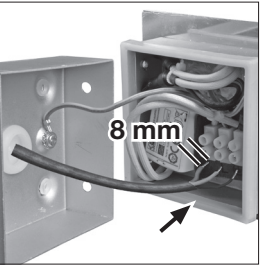
III.

Anslutning

Ta bort 8 mm isolering från varje kabel och anslut dem till skruvplinten inne i höljet enligt följande:

- L: Brun
- ⊕: Gul/grön
- N: Blå

Kontrollera att anslutningarna är ordentligt åtdragna och att inte några lösa kabeländar sticker ut från kopplingslisten.



IV.

Underhåll och skötsel

Rengöring

Torka bara av armaturen med en mjuk, torr trasa. Använd aldrig skurpulver eller kemiska rengöringsmedel. Låt aldrig elektriska komponenter bli fuktiga.



III.

IV.

Návod k montáži



Přečtěte si pečlivě tento návod a uschovejte ho pro pozdější použití!



Bezpečnostní informace

- Práce a opravy na elektrickém vybavení smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.
- Při instalaci musí být respektovány příslušné národní instalační předpisy.
- Je zakázáno elektrické svítidlo jakkoli upravovat. Riziko úrazu elektrickým proudem a nehody.
- Světelný zdroj a předřadným přístrojem tohoto svítidla může vyměňovat pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Svítidlo není vhodné k zapnutí do jednoduchého obvodu.

Použité symboly



Pozor: Riziko ohrožující zdraví a výrobek.



Nepoužívejte venku.



Nelze tlumit.



Zařízení třídy I. Musí být připojeno k ochrannému uzemnění.



Zdroj světla může vyměnit pouze kvalifikovaný elektrikář.



Ovládací kolečko je vyměnitelné kvalifikovaným elektrikářem.



Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti F.

Technické údaje

Jmenovité napětí:	230 V~ 50/60 Hz
Jmenovitý výkon:	
10505324	8 W
10504570	13 W
10506282	19 W
10506283	24 W
Třída ochrany:	I/⊕
Stupeň ochrany:	IP44
Barevná teplota:	3000 K
Zdroj světla:	LED
Energetická účinnost:	F
Světelný tok:	
10505324	1x630 lm
10504570	2x630 lm
10506282	3x630 lm
10506283	4x630 lm
Hmotnost:	
10505324	0,6 kg
10504570	1,1 kg
10506282	1,6 kg
10506283	2,2 kg
Velikost:	
10505324	10x10x12 cm
10504570	26x10x12,5 cm
10506282	42x10x12,5 cm
10506283	58x10x13,0 cm

Likvidace odpadů



Symbol „přeškrtnuté popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Takové přístroje mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky ohrožující životní prostředí. Ze zákona v žádném případě nesmíte tyto produkty likvidovat v netříděném domácím odpadu, nýbrž jste povinni je zlikvidovat na ověřeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí.

HORNBAACH je v Německu povinen:

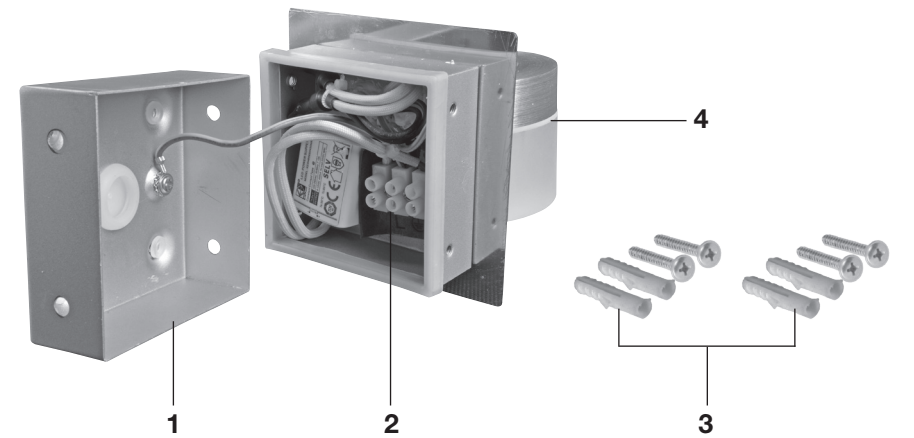
- při zakoupení nového elektrického nebo elektronického přístroje vzít v prodejně HORNBAACH bezplatně zpět starý přístroj stejného druhu.
- také bez zakoupení nového přístroje vzít v prodejně HORNBAACH bezplatně zpět až 3 staré elektrické nebo elektronické přístroje stejného druhu (do max. délky okraje 25 cm).
- při dodání nového elektrického nebo elektronického přístroje do soukromé domácnosti bezplatně vyzvednout starý přístroj stejného druhu nebo Vám umožnit vrácení zpět ve Vaší bezprostřední blízkosti.

Zajistěte, aby žárovky, které lze bez porušení vyjmout z přístroje, byly z přístroje odstraněny před jeho likvidací.

Další informace si vyžádejte na www.hornbach.com nebo u místních úřadů.

Děti si v žádném případě nesmějí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože existuje nebezpečí úrazu příp. udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

I.

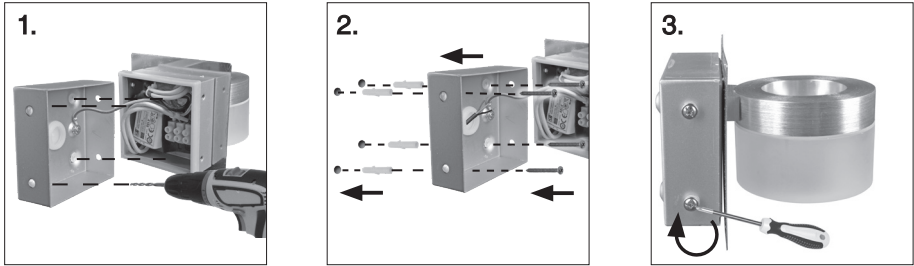


I.

Popis

- 1 Stropní / nástěnný držák
- 2 Koncovka napájecího kabelu
- 3 4 x Šroub / hmoždinka
- 4 Světlo
10505324: 1x
10504570: 2x
10506282: 3x
10506283: 4x

II.



II.

Montáž

 Pozor: Toto připojení nejdříve odpojte od el. sítě.

- 1. K přimontování zvolte místo, za kterým se nenachází žádné potrubí nebo síťové vedení.
- 2. Vsaďte hmoždinky a celé svítidlo se stropním / montážním držákem upevněte na místo pomocí šroubů.
 Pozor: Přesvědčte se, že šrouby a hmoždinky jsou vhodné k použití v materiálu stropí / stěny.
- 3. Svítidlo připojte k elektrickému zdroji (viz část III).
- 4. Elektrické svítidlo upevněte ke stropnímu / montážnímu držáku a utáhněte připevňovací šrouby.
- 5. Vytvořte napájení elektrickým proudem.

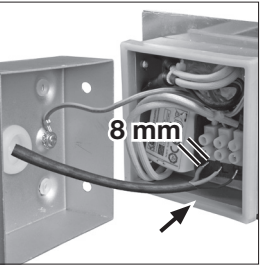
III.

Připojení

Odstraňte 8 mm izolace z každého kabelu a připojte je ke svorkovnici uvnitř pouzdra následovně:

- L: Hnědá
- ⊕: Žlutá/Zelená
- N: Modrá

Zajistěte, aby spoje pevně držely a ze svorkovnice nevyčnívaly volné konce kabelů.



IV.

Údržba a péče

Čištění

Elektrické svítidlo pouze otírejte měkkou, suchou utěrkou. Nikdy nepoužívejte brusné prášky ani chemické čisticí látky. Nikdy nedovolte, aby elektrické součástky zvlhly.



III.

IV.

Návod na montáž



Pred montážou si pozorne prečítajte tento návod a odložte ho na bezpečné miesto na budúce použitie!



Bezpečnostné informácie

- Elektrické práce a opravy musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Počas inštalácie vždy dodržiavajte štátne predpisy pre inštaláciu.
- Svetidlo sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a úrazu.
- Svetelný zdroj a predradník tohto svetidla môže vymieňať iba kvalifikovaný elektrikár.
- Svetidlo nie je vhodné na slukovanie.

Použité symboly



Upozornenie: Riziko pre zdravie a produkt.



Nepoužívajte v exteriéri prostredí.



Nie je možné stmievať.



Zariadenia triedy I. Musí byť pripojené k ochrannému uzemneniu.



Svetelný zdroj môže vymeniť iba kvalifikovaný elektrikár.



Ovládacie zariadenie môže vymeniť iba kvalifikovaný elektrikár.

F

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F.

Technické údaje

Menovité napätie:	230 V~ 50/60 Hz
Menovitý výkon:	
10505324	8 W
10504570	13 W
10506282	19 W
10506283	24 W
Trieda ochrany:	I/⊕
Stupeň ochrany:	IP44
Teplota chromatickosti:	
3000 K	
Svetelný zdroj:	LED
Energetická účinnosť:	F
Svetelný tok:	
10505324	1x630 lm
10504570	2x630 lm
10506282	3x630 lm
10506283	4x630 lm
Hmotnosť:	
10505324	0,6 kg
10504570	1,1 kg
10506282	1,6 kg
10506283	2,2 kg
Veľkosť:	
10505324	10x10x12 cm
10504570	26x10x12,5 cm
10506282	42x10x12,5 cm
10506283	58x10x13,0 cm

Likvidácia odpadu



Symbol „priečiarknutý kontajner na odpady“ požaduje oddelenú likvidáciu elektrických a elektronických použitých prístrojov (WEEE). Takéto prístroje môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ohrozujúce životné prostredie. Ste zo zákona povinní nelikvidovať tieto produkty v netriedenom domovom odpade, ale na vykázanom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým prispějete k ochrane zdrojov a životného prostredia.

HORNBACH je v Nemecku povinný:

- pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zobrať do predajne HORNBACH bezodplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu.
- aj bez novej kúpy zobrať do predajne HORNBACH bezodplatne späť až 3 elektrické a elektronické použité prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hrany max. 25 cm).
- pri dodávke nového elektrického alebo elektronického prístroja do súkromnej domácnosti vyzdvihnúť bezodplatne použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie vo vašej bezprostrednej blízkosti.

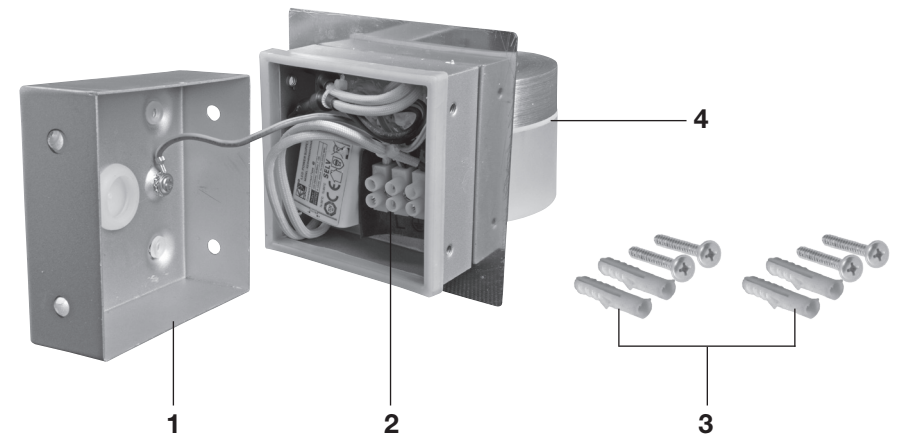
Uistite sa, že žiarovky, ktoré je možné vybrať z prístroja bez deštrukcie, boli pred likvidáciou prístroja z neho odstránené.

Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vášho predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady.

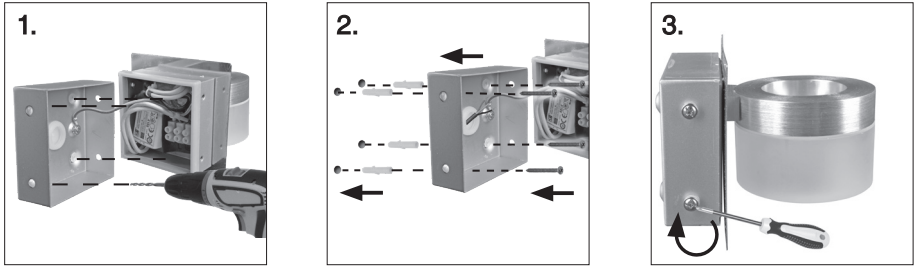
Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože existuje nebezpečenstvo poranenia, resp. zadusenia. Takýto materiál skladujte bezpečne alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.



I.



II.



I.

Popis

- 1 Držiak na strop / stenu
- 2 Terminál napájacieho kábla
- 3 4 x skrutky / vložky
- 4 Svetlá
10505324: 1x
10504570: 2x
10506282: 3x
10506283: 4x

II.

Montáž

-  Upozornenie: Pre toto pripojenie odpojte najprv napájanie sieťovým prúdom.
- 1. Vyberte miesto inštalácie, pod ktorým nie sú rúrky ani káble. Označte diery pomocou príslušného držiak na strop / stenu, slúžiaceho ako šablóna, a vyvrtajte otvory.
 - 2. Vložte vložky a pripevnite celé svetidlo na strop / stenu pomocou skrutiek.
 Upozornenie: Skrutky a vložky prispôbte na materiál stropu / steny. Zapojte svetidlo do elektrickej siete (pozrite časť III).
 - 3. Upevnite svetidlo na držiak na strop / stenu a prídržné skrutky pevne utiahnite.
 - 4. Vyhotovte napájanie sieťovým prúdom.

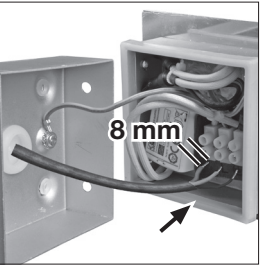
III.

Pripojenie

Odstráňte 8 mm izolácie z každého kábla a pripojte ich ku koncovke vo vnútri kryt zodpovedajúcim spôsobom:

L: Hnedá
⊕: Žltá/Zelená
N: Modrá

Uistite sa, že spojenia pevne sedia a že zo svorkovej lišty nie je vidieť voľné konce káblov.



IV.

Údržba a starostlivosť

Čistenie
Svetidlo utierajte len mäkkou suchou tkaninou. Nikdy nepoužívajte brúsne prášky alebo chemické čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby elektrické komponenty navlhli.



III.

IV.

Instrucțiuni de montaj



Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur pentru o eventuală utilizare ulterioară!



Prevederi de siguranță

- Lucrările electrice și reparațiile trebuie efectuate de electricieni calificați.
- În timpul instalării respectați reglementările naționale referitoare la instalare.
- Corpul de iluminat nu trebuie modificat în nici un fel. Pericol de electrocutare și de accidentare.
- Sursa de lumină și dispozitiv de comandă al acestui corp de iluminat se vor înlocui numai de către un electrician calificat.
- Corpul de iluminat nu este adecvat pentru cablarea în buclă.

Simboluri folosite



Precuție: Periclitează sănătatea și produsul.



Nu utilizați în aer liber.



Nu se pretează la dimming.



Clasa I de aparate. Trebuie legat la pământarea de protecție.



Sursă de lumină care poate fi înlocuită de un electrician calificat.



Dispozitiv de comandă, se înlocuiește de către un electrician calificat.

F

Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică F.

Date tehnice

Tensiunea nominală: 230 V~ 50/60 Hz

Puterea nominală:

10505324 8 W

10504570 13 W

10506282 19 W

10506283 24 W

Clasa de protecție: I/II

Grad de protecție: IP44

Culoare temperatură: 3000 K

Sursa de lumină: LED

Eficiența energetică: F

Flux luminos:

10505324 1x630 lm

10504570 2x630 lm

10506282 3x630 lm

10506283 4x630 lm

Greutate:

10505324 0,6 kg

10504570 1,1 kg

10506282 1,6 kg

10506283 2,2 kg

Dimensiune:

10505324 10x10x12 cm

10504570 26x10x12,5 cm

10506282 42x10x12,5 cm

10506283 58x10x13,0 cm

Dispunerea



Simbolul de „tombăron tăiat” impune eliminarea separată ca deșeururi a aparatelor electrice și electronice (WEEE) uzate. Astfel de aparate pot conține substanțe valoroase, dar periculoase și poluante. Legislația nu vă permite să eliminați aceste produse ca deșeururi la gunoierul menajer, ci sunteți obligați să le predați unui centru de colectare indicat pentru reciclarea aparaturii electrice și electronice. În acest mod contribuiți la protejarea resurselor și a mediului înconjurător.

Compania HORNBACH are următoarele obligații în Germania:

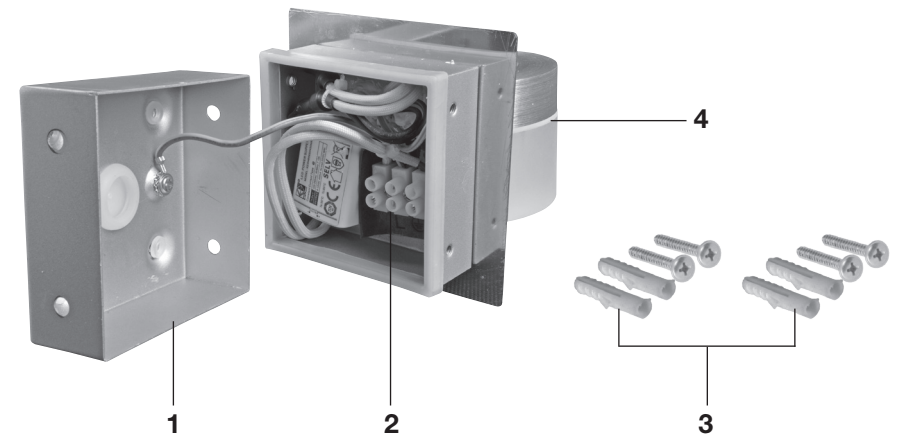
- să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip în sectorul comercial HORNBACH, la achiziționarea unui aparat electric sau electronic nou.
- să recepționeze fără costuri până la 3 aparate electrice sau electronice uzate de același tip (cu o lungime max. a muchiei de 25 cm) în sectorul comercial HORNBACH, și fără achiziționarea unui aparat nou.
- la livrarea unui aparat electric sau electronic nou într-o gospodărie privată, să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip sau să vă ofere posibilitatea de returnare a acestuia în vecinătatea dvs.

Asigurați-vă că lămpile, care pot fi scoase din aparat fără a fi distruse, sunt îndepărtate din aparat înainte de eliminarea acestuia ca deșeu.

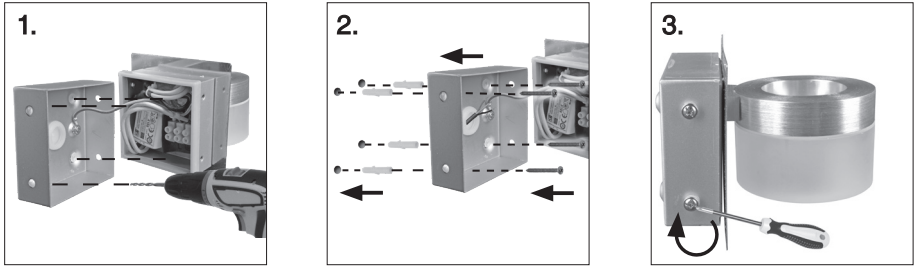
Pentru mai multe informații vizitați pagina www.hornbach.com sau adresați-vă organelor locale competente.

Copiii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungile din plastic și cu materialul de ambalare, deoarece există pericol de rănire, respectiv de asfixiere. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau eliminați-le ca deșeuri în mod ecologic.

I.



II.



I.

Descriere

- 1 Element de montare pe plafon / perete
- 2 Terminal alimentare curent
- 3 4 x Șuruburi / dibluri
- 4 Becuri
10505324: 1x
10504570: 2x
10506282: 3x
10506283: 4x

II.

Montaj

-  **Precauție:** Prima dată întrerupeți alimentarea cu tensiune pentru acest racord.
- 1. Alegeți un loc de montaj, în spatele căruia nu se găsesc conducte sau conductoare electrice. Marcați găurile utilizând elementul de montare ca șablon și găuriți.
- 2. Introduceți diblurile și fixați întreg corpul de iluminat cu suportul pentru plafon / perete în loc cu ajutorul șuruburilor.
 **Precauție:** Asigurați-vă că șuruburile și diblurile sunt adecvate pentru materialul din care este confecționat plafonul / peretele.
- 3. Conectați corpul de iluminat la alimentarea cu curent (vezi capitolul III).
Fixați corpul de iluminat pe elementul de montare pe plafon / perete și strângeți șuruburile de fixare.
- 4. Restabiliți alimentarea cu tensiune.

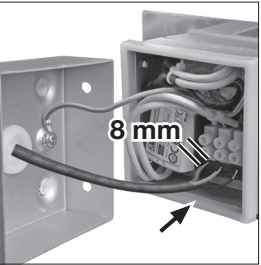
III.

Conectare

Scoateți 8 mm de izolație din fiecare cablu și conectați corespunzător la terminalul din interiorul carcasei.

L: Maro
⊕: Galben/verde
N: Albastru

Verificați legăturile, acestea trebuie să stea fix și capetele de cablu trebuie să nu fie ieșite în șirul de cleme.



IV.

Întreținere și îngrijire

Curățarea
Corpul de iluminat se va șterge numai cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți în niciun caz prafuri abrazive și substanțe chimice de curățare. Feriți componentele electrice de aburi.



III.

IV.

Assembly instructions



Please read these instructions carefully and keep them safe for later use!



Safety information

- Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician.
- During installation, always observe the national installation regulations.
- The luminaire must not be modified in any way. Risk of electric shock and accident.
- The light source and the control gear of this luminaire are only replaceable by a qualified electrician.
- The luminaire is not suitable for looping-in.

Used symbols



Caution: Risk to health and the product.



Do not use outdoors.



Cannot be dimmed.



Class I appliance. Must be connected to a protective ground.



Light source replaceable by qualified electrician.



Control gear replaceable by qualified electrician.



This product contains a light source of energy efficiency class F.

Technical data

Nominal voltage:	230 V~ 50/60 Hz
Rated power:	
10505324	8 W
10504570	13 W
10506282	19 W
10506283	24 W
Protection class:	I/⊕
Degree of protection:	IP44
Colour temperature:	3000 K
Light source:	LED
Energy efficiency:	F
Luminous flux:	
10505324	1x630 lm
10504570	2x630 lm
10506282	3x630 lm
10506283	4x630 lm
Weight:	
10505324	0.6 kg
10504570	1.1 kg
10506282	1.6 kg
10506283	2.2 kg
Size:	
10505324	10x10x12 cm
10504570	26x10x12.5 cm
10506282	42x10x12.5 cm
10506283	58x10x13.0 cm

Waste disposal



The crossed-out wheeled bin symbol requires separate disposal for waste electrical and electronic equipment (WEEE). Such equipment may contain valuable, but dangerous and hazardous substances. You are required by law to return these products to a designated collection point for the recycling of WEEE and must not under any circumstances dispose of them as unsorted municipal waste. In this way, you can help to conserve resources and protect the environment.

In Germany, HORNBACH is obliged:

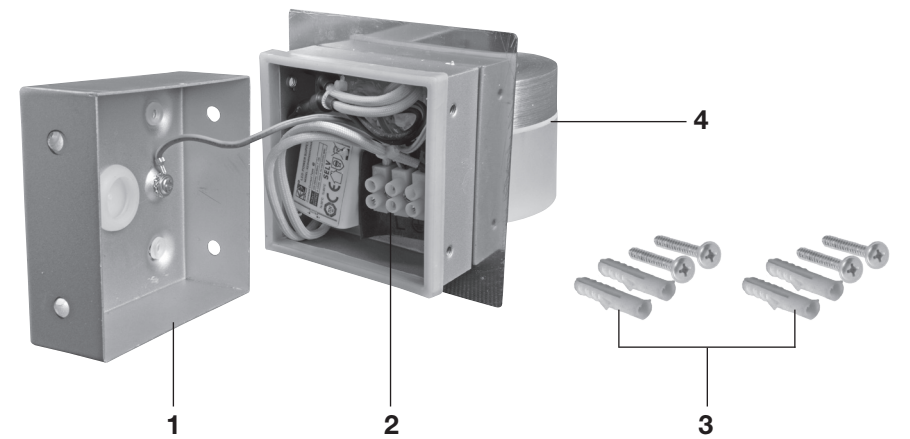
- to take back old appliances of the same type free of charge in HORNBACH stores when you purchase a new electrical or electronic appliance.
- to take back up to 3 WEEE of the same type (up to max. 25 cm edge length) free of charge in HORNBACH stores, even if you do not purchase a new appliance.
- when delivering a new electrical or electronic appliance to a private household, to collect an old appliance of the same type free of charge or to enable you to return it in your immediate vicinity.

Make sure that lamps which can be removed from the appliance without destroying it have been removed from the appliance before disposing of it.

For further details, please consult www.hornbach.com or your local authorities.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to the risk of injury and suffocation. Store such material safely or dispose of it in an environmentally friendly way.

I.

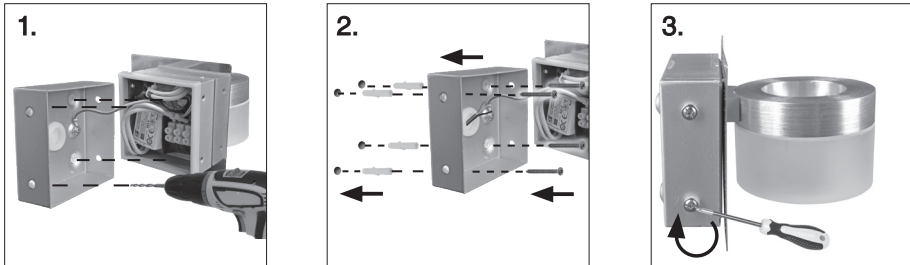


I.

Description

- 1** Ceiling / wall mount
- 2** Power supply terminal
- 3** 4 x Screws / plugs
- 4** Lights
10505324: 1x
10504570: 2x
10506282: 3x
10506283: 4x

II.



II.

Assembly

-  Caution: First disconnect the power supply for this connection.
- 1.** Select an installation location without pipes or cables behind it. Mark the holes using the respective ceiling mount as a template and drill the holes. Insert plugs, and fix the whole luminaire with ceiling / wall mount in place with screws.
 - 2.**  Caution: Make sure the screws and plugs are suitable for the ceiling / wall material.
Connect the luminaire to the power supply (see section III).
 - 3.** Attach the luminaire to the ceiling / wall mount and tighten the fastening screws.
 - 4.** Connect the power supply.

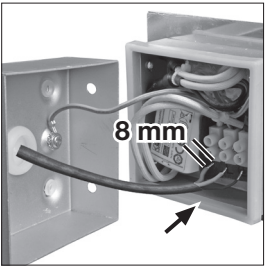
III.

Connection

Remove 8 mm of insulation from each cable and connect them to the luster terminal inside the casing accordingly:

- L: Brown
- ⊕: Yellow/Green
- N: Blue

Make sure that the connections are tight and that no loose cable endings emerge from the terminal.



III.

IV.

Maintenance and care

- Cleaning**
Wipe the luminaire with a soft, dry cloth only. Never use scouring powders or chemical cleaning agents. Never allow the electrical components to become damp.



IV.



www.hornbach.com/productcompliance

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
www.hornbach.com

10505324-4570-6282-6283_2022/09_V1.8

